



## Au nom d'Allah et du Coran !



*A l'aube du 24 septembre 2014, un cinquième otage, Hervé Gourdel, est égorgé vif et décapité, par des fous d'Allah, djihadistes du Califat récemment autoproclamé.*

### Le Coran en question

La décapitation d'Hervé Gourdel a suscité chez les autorités musulmanes de France une indignation dont on aimerait qu'elle ne soit pas seulement motivée par ce qu'on appelle, en novlangue politiquement correct, la crainte de «l'amalgame» et «la montée de l'islamophobie»

Hassen Chalgoumi, imam de la mosquée de Drancy, a déclaré: *«On ne peut pas soutenir les malades mentaux qui salissent notre religion, on n'a pas le droit de massacrer au nom de l'islam»* Il s'agit donc d'assimiler terrorisme et folie, et, pour d'autres, de dénoncer des *«djihadistes nihilistes»*, autrement dit, de dédouaner l'islam.

L'homme au visage masqué, debout auprès de Gourdel à genoux, a pourtant prononcé des versets du Coran et annoncé *«la loi de Dieu appliquée sur terre»*.

Le Coran, livre fondateur de l'islam, justifie divers types d'assassinats, contre ceux qu'il appelle *«les incrédules, les mécréants, les polythéistes»*, ou les *«associateurs»* (les chrétiens).

Donnons quelques exemples et quelques traductions ;

Sourate XLVII, 4 et 5:

- dans la traduction de Régis Blachère: *«Quand vous rencontrez ceux qui sont infidèles / Frappez-les **au col** jusqu'à ce que vous les réduisiez à merci»*.

- dans la traduction de Denise Masson: *«Lorsque vous rencontrez les incroyables / Frappez-les à la nuque jusqu'à ce que vous les ayez abattus».*

- Ou encore dans la traduction mentionnée par Christian Lochon dans le numéro 776 de *l'œuvre d'Orient*: *«Les mécréants frappez-les au cou / Tuez les captifs ou bien libération et rançon ordre d'Allah».*

On peut interpréter diversement ce verset, mais nul doute que le Coran légitime la violence et fasse des meurtriers les bras armés de Dieu. Les djihadistes invoquent d'ailleurs cette sourate pour justifier les décapitations

La sourate II, 256 *«Pas de contrainte en religion»* est, selon Denise Masson, *une affirmation orpheline, peut-être tactique.*

En revanche, les incitations au meurtre sont multiples. En voici un florilège:

- II, 191 *«Tuez les partout où vous les rencontrerez... soyez hostiles envers qui vous est hostile».*

- V, 33 *«Telle sera la rétribution de ceux qui font la guerre contre Dieu, et contre son prophète. Ils seront tués ou crucifiés».*

- IX, 30 *«Les Juifs ont dit: Uzair est fils de Dieu. Les chrétiens ont dit: le Messie est fils de Dieu... que Dieu les anéantisse, ils sont tellement stupides!»*

Certains proposent de relativiser ou contextualiser les versets du Coran. Encore faudrait-il que les instances musulmanes abandonnent le dogme d'un Coran incréé, directement dicté du ciel, et admettent l'exégèse comme *«science constamment renouvelée»* (Christian Lochon). Un prêtre irakien, interrogé par Frédéric Pons pour *Valeurs Actuelles* du 1er octobre, affirme: *«Les musulmans ne changeront pas parce qu'on ne peut pas changer le Coran. L'État islamique applique le Coran. C'est une culture de la violence».*

Tels sont les enjeux: supprimer ou réinterpréter les versets les plus assassins, et pour cela accepter que le Coran soit écrit de main humaine et donc modifiable.

Danièle Masson

